

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2019-18
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 13 juin 2019 / June 13th, 2019
Heure / Time : 16 h 30 / 4:30 pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

FRANÇAIS	ENGLISH
<u>Présence des membres du Conseil</u>	<u>Council Members Attendance</u>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<u>Présence des employés</u>	<u>Staff Attendance</u>
<i>Greffière</i> Josée Brizard	<i>Clerk</i>
<i>Trésorière</i> Cécile Maisonneuve	<i>Treasurer</i>
<i>Directeur des travaux publics</i> Marc Legault	<i>Director of Public Works</i>
<i>Directeur de l'Urbanisme</i> Guylain Laflèche	<i>Director of Planning</i>
<p><i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous le procès-verbal de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i></p>	<p><i>Supporting documents will be uploaded on our website under the minutes of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i></p>
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée	1. Call to Order and Prayer
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° 394-2019 Proposée par / Moved by Danik Forgues Appuyée par / Seconded by Alain Mainville	
Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.	Be it resolved that the present meeting be opened.
Adoptée	Carried
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
Aucune	None
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
Résolution / Resolution n° 395-2019 Proposée par / Moved by Francis Brière Appuyée par / Seconded by Marie-Noëlle Lanthier	

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

Aucune

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

Aucun

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

Aucune

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

Aucun

8. Avis de motions proposées

Aucune

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

Aucune

12. Règlements municipaux

Aucun

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

Aucune

14. Autres

Aucune

15. Rapports mensuels divers

Aucun

16. Correspondance

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure(s) of Conflict of Interest

None

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

None

6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

None

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

None

8. Notice of Proposed Motions

None

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

None

12. Municipal By-Laws

None

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

None

14. Other Business

None

15. Various Monthly Reports

None

16. Correspondence

Aucune

17. Évènements à venir

Aucun

18. Huis Clos

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour les motifs suivants

18.1 et 18.3

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.

18.2

- Une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ré-ouverte.

Adoptée

18.1 Mario Hautcoeur, Superviseur des règlements municipaux

Rapport F-11-2019

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le rapport F-11-2019 tel qu'amendé le 13 juin 2019 en huis clos.

Adoptée

18.2 Guylain Laflèche, Urbaniste

À titre d'information seulement

None

17. Coming Events

None

18. Closed Session

396-2019
Danik Forgues
Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purposes:

18.1 and 18.3

- Personnel matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

18.2

- A position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Carried

Re-opening of the meeting

397-2019
Francis Brière
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

18.1 Mario Hautcoeur, Supervisor Municipal By-Law Enforcement

Report F-11-2019

398-2019
Danik Forgues
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the Report F-11-2019 as amended on the 13th of June 2019 in closed session.

Carried

18.2 Guylain Laflèche, Planner

For information only

18.3 François St-Amour, Maire

Rapport RH-09-2019

Résolution / Resolution n°
 Proposée par / Moved by
 Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le rapport RH-09-2019 tel qu'amendé le 13 juin 2019 en huis clos.

Adoptée**19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

Résolution / Resolution n°
 Proposée par / Moved by
 Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement n° 85-2019 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 13 juin 2019 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e, et 3^e lecture.

Adoptée**20. Ajournement**

Résolution / Resolution n°
 Proposée par / Moved by
 Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18 h50.

Adoptée

Francois St Amour
 Maire/Mayor

18.3 François St-Amour, Mayor

Report RH-09-2019

399-2019
 Alain Mainville
 Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the Report RH-09-2019 as amended on the 13th of June 2019 in closed session.

Carried**19. Confirming By-law**

400-2019
 Marie-Noëlle Lanthier
 Danik Forgues

Be it resolved that By-Law n° 85-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of June 13th, 2019 be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried**20. Adjournment**

401-2019
 Alain Mainville
 Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 6:50 pm.

Carried

Josée Brizard
 Greffière / Clerk